

## О П О В Ъ З Е Н И Е № 35

Изъ Отдѣла Внѣшнихъ Сношеній при Архіерейскомъ  
Синодѣ Русской Православной Церкви  
Заграницей

Декабрь 1980 г.

### Изъ жизни Русской Православной Церкви Заграницей.

#### Хиротонія архимандрита Марка во Епископа Мюнхенского и Южно-Германского.

Въ субботу, 29 ноября въ Синодальномъ соборѣ послѣ всенощной состоялся чинъ нареченія во епископа архимандрита Марка.

Сразу же по окончаніи первого часа, Архіереи въ мантіяхъ вышли на середину храма и возсѣли на каѳедрѣ. Въ торжественномъ и умилительномъ чинѣ, при предстоятельствѣ Владыки Митрополита, приняли участіе: Преосвященный Архіепископъ Виталій и Епископы Лавръ, Павелъ и Григорій. Изъ духовенства присутствовали архимандриты: Антоній, Антоній, Геласій, Нектарій,protoіерей Шишковъ и іеромонахъ Адріанъ, помимо протодіакона Н. Чакирова и Н. Мохова. Было въ храмѣ и болѣе 40 молящихся.

Послѣ оглашенія протодіакономъ Н. Чакировымъ постановленія объ избраніи на Мюнхенскую каѳедру Архимандрита Марка, ставленікъ, стоя передъ Архіереями посреди двухъ старѣйшихъ архимандритовъ, изъявилъ свое согласіе на принятіе имъ новаго послушанія и принялъ благословеніе у каждого изъ возсѣдавшихъ епископовъ, сказалъ традиціонную рѣчь при нареченіи.

Красной нитью выдѣлялась въ рѣчи будущаго епископа его забота о томъ, какъ пасти вручаемое ему словесное стадо и беспокойство, что острой недостатокъ клириковъ въ Германской епархіи еще болѣе усложняетъ его и такъ тяжелую задачу. Тепло звучали слова его о духовной близости къ знаменитому сербскому богослову-аскету о. Іустину Поповичу, а также Святой Аeonской Горѣ. Нѣкоторымъ отступлениемъ отъ традиціи въ его рѣчи было отсутствіе какихъ бы то ни было біографическихъ данныхъ, если не считать сдѣланного мимоходомъ замѣчанія о его нѣмецкомъ происхожденіи.

Богомольцы расходились, удивляясь безукоризненному знанію русскаго языка будущаго епископа и радуясь, что наша іерархія обогащается новымъ выдающимся архипастыремъ.

На слѣдующій день, въ воскресенье, къ сонму іерарховъ присоединился и Архіепископъ Антоній Санъ Францисский, принялъ участіе въ хиротоніи со всѣми наканунѣ совершившими чинъ нареченія іерархами.

Истово и торжественно прошла въ началѣ литургіи хиротонія новаго Епископа. Съ большимъ искусствомъ и усердіемъ пѣль Синодальный хоръ подъ управлениемъ А.Б. Ледковскаго.

По окончаніи Литургіи всѣ Преосвященные разоблачились и въ мантіяхъ вышли на амвонъ, чтобы присутствовать при торжественномъ врученіи архипастырскаго жезла новопоставленному Епископу Марку, ставшему для этого у солеи.

Владыка Митрополитъ въ своемъ словѣ подчеркнулъ, что епископскій санъ въ наше время является тяжелымъ и отвѣтственнымъ служеніемъ, но поскольку Самъ Духъ Святый поставляетъ Епископовъ Святой Церкви, то Онъ и поддерживаетъ ихъ въ трудныя минуты, если они къ Нему обращаются за помощью.

Владыка Маркъ затѣмъ поднялся на амвонъ по предложенію Первого иерарха и раздавалъ антидоръ, принимая поздравленія многочисленныхъ богоомольцевъ.

Сразу же послѣ этого, всему духовенству и нѣкоторому количеству гостей (всего около 70 человѣкъ) была предложена трапеза, которую, къ сожалѣнію по ряду практическихъ причинъ не удалось сдѣлать общей для всѣхъ присутствовавшихъ въ храмѣ.

Во время трапезы было произнесено нѣсколько рѣчей Преосвященными собратіями новаго Епископа.

Владыка Виталій, привѣтствуя Епископа Марка высказалъ интересную мысль о томъ, что одной изъ большихъ проблемъ Зарубежной Церкви является проблема принимающихъ Православіе людей изъ тѣхъ народовъ, среди которыхъ мы оказались разсѣянными по лицу земли. Вл. Маркъ явилъ собой примѣръ того, какъ надо принимать Православіе, т.е. подобно Патріарху Аврааму выйти изъ своего народа и пріобщиться къ другой культурѣ и понятіямъ. Когда новообращенный полностью освободился отъ всѣхъ своихъ прежнихъ историческихъ и национальныхъ представлений и понятій, тогда, черезъ послушаніе Церкви, онъ становится полноправнымъ членомъ, его национальность перестаетъ имѣть значеніе и самъ онъ дѣлается цѣннѣйшимъ апостоломъ для своего собственного народа. Преосвященный Маркъ съ успѣхомъ вступилъ на путь этого подвига и теперь сможетъ принести своему народу огромную пользу.

Сказалъ привѣтственное слово и Владыка Павелъ, имѣющій въ ближайшее время передать свою б. каѳедру новому Епископу. Онъ привѣтствовалъ его также и отъ лица Архіепископа Филоѳея и всего клира Германской епархіи. Онъ подчеркнулъ, что вчера Вл. Маркъ говорилъ въ своей рѣчи при нареченіи о пастырской любви. Ея то и жаждетъ современный человѣкъ и развивая въ себѣ эту добродѣтель, новый Архипастырь будетъ созидать внутренній храмъ Божій, а всякий приходящій къ нему будетъ получать у него необходимое ему духовное тепло.

Епископъ Григорій, привѣтствуя новаго собрата, вспомнилъ упомянутаго Владыкой Маркомъ въ его рѣчи о. Іустина Поповича, котораго зналъ многіе годы и былъ съ нимъ въ дружескихъ отношеніяхъ. Вл. Григорій отмѣтилъ, что духовная близость Владыки Марка съ такимъ большими подвижникомъ нашего времени его особенно радуетъ тѣмъ, что человѣкъ такого духовнаго устроенія присоединился къ нашей іерархіи и сможетъ обогащать нашу Церковь. Что же касается упоминанія Владыкой Маркомъ о его національности, то самъ Владыка Григорій былъ рукоположенъ во іереи нѣмцемъ по національности Митрополитомъ Серафимомъ, который никогда не отдалъ себя отъ русскихъ ставъ православнымъ.

Архіепископъ Антоній Санъ Францисскій сообщилъ, что онъ опоздалъ къ чину нареченія, но все же успѣлъ прочесть рѣчь Владыки Марка. Владыка Антоній былъ глубоко тронутъ, читая его слово, изъ котораго видно, что сравнительно недавно начавъ свое пастырское служеніе, онъ говорить о томъ, что будетъ искать все новыхъ и новыхъ подходовъ къ пастырству. Какъ люди, которые прошли супружескій долгій путь при видѣ новобрачныхъ невольно думаютъ: счастливцы, они только начинаютъ, а мы уже заканчиваемъ, такъ и самъ онъ смотритъ на новаго Епископа и думается ему: какъ много можетъ онъ еще сдѣлать, если будетъ искать и искать. Богъ ему въ помощь.

Въ краткомъ привѣтственомъ словѣ Преосвященный Епископъ Лавръ передалъ Владыкѣ Марку поздравленія отъ имени своего клира, Свято-Троицкой Семинарии и всего Монастыря.

Трапеза закончилась молитвой.

#### Храмовой праздникъ Синодального Собора.

Въ среду, 10 декабря, Синодальный Соборъ торжественно отмѣтилъ свой храмовой праздникъ.

Во вторникъ вечеромъ на поліелей вышло 13 священниковъ, три протодіакона и большое количество прислужниковъ. Торжественную всенощную возглавилъ Владыка Митрополитъ въ сослуженіи Епископовъ Григорія и Марка.

Въ самый день праздника тѣ же Архіереи возглавили уже 16 священниковъ. Сразу же послѣ Литургіи передъ чудотворнымъ образомъ Божіей Матери Курской-Коренной былъ отслуженъ молебенъ. Послѣ молебна была оглашена грамата Архіерейского Синода Синодальному протодіакону о. Евгенію Бурбело по случаю исполнившагося 25-лѣтія его діаконскаго служенія. Въ видѣ благословенія Архіерейского Синода о. Евгеній также получилъ Библію. Прислужники поднесли ему икону св. Евгенія, а отъ Братства собора юбиляръ получилъ красивое красное облаченіе и денежный подарокъ.

Послѣ богослуженія въ большомъ Залѣ многочисленнымъ молящимся была предложена трапеза, за которой снова добрымъ словомъ поминали о. протодіакона и желали ему еще много лѣтъ украшать службы Синодального Собора своимъ благолѣпнымъ служеніемъ.

#### Преслѣдованія религії въ СССР.

Кестонъ Ньюзъ Сервисъ отъ 5 декабря сообщаетъ, что редакціей только что получено два открытыхъ письма изъ СССР: одно за подписью о. Василія- другое Вадима Щеглова. Оба они состоятъ членами основаннаго о. Глѣбомъ Якунинымъ Комитета по Защитѣ Правъ Вѣрующихъ въ СССР.

16 мая 1980 г. о. Василій пишетъ, что онъ былъ вызванъ въ этотъ день въ московскій отдѣлъ КГБ и "повидимому, мое вступление въ члены Христіанского Комитета, по мнѣнію органовъ безопасности, оказалось достаточно значительнымъ съ того времени какъ подробности моей биографии и сообщеніе о желаніи стать членомъ Комитета были опубликованы за границей."

"Недавно были арестованы члены-основатели Комитета: о. Глѣбъ Якунинъ и Викторъ Капитанчукъ. Членъ Комитета В. Щегловъ находится подъ угрозой ареста. При этихъ условіяхъ, не исключается возможность и моего ареста тоже".

"Въ случаѣ если отъ моего имени будутъ распространены заявленія или матеріялы, неблагопріятные для Комитета или же его членовъ, я прошу считать ихъ недѣйствительными и противными моимъ убѣжденіямъ какательно пользы работы Комитета по Защитѣ Правъ Вѣрующихъ".

Второе письмо, датированное 8 октября за подписью Щеглова сообщается, что онъ ...."за послѣднее время сталъ объектомъ нелегального преслѣдованія со стороны властей. Мой телефонъ постоянно злонамѣренно выключается и самъ я долженъ потерять работу. Въ ожиданіи ареста я заявляю, что я не отказываюсь отъ своихъ взглядовъ и отъ моей дѣятельности въ рядахъ Комитета, поскольку они находятся въ рамкахъ совсѣмъ законовъ".

"Въ случаѣ моего ареста и дачи показаній, которыя противорѣчили бы высказаннымъ выше взглѣдамъ, такое показаніе было бы вынуждено у меня вопреки моей волѣ и совѣсти въ результатѣ примѣненія незаконныхъ методовъ".

Одновременно, тотъ же бюллетень сообщаетъ и объ арестѣ 13 іюня текущаго года іеромонаха Саввы (Кольчугина?) на желѣзно-дорожной станціи въ Арзамасѣ. Онъ подвергся преслѣдованіямъ за свои проповѣди и активную пастырскую дѣятельность.... Годъ тому назадъ ему было запрещено служить. Въ 1979 г. въ ноябрѣ онъ былъ арестованъ и насильно посаженъ въ сумашедшій домъ домъ изъ котораго его выпустили только послѣ Рождества. Въ Вербное Воскресенье онъ снова былъ арестованъ сразу же послѣ отслуженной имъ литургіи и пробылъ въ заключеніи мѣсяцъ.

#### Мольбы открыть для вѣрующихъ церковь.

Кестонъ Колледжъ въ Англіи получилъ копію прошенія за подписью 410 грузинъ и русскихъ, обращенного къ Патріарху Пимену съ просьбой открыть для вѣрующихъ хотя бы одинъ храмъ.

Изъ прошенія видно, что въ Кахскѣ, Бѣлаканѣ и Закатальскѣ Азербаджанской республики въ СССР проживаетъ не менѣе 20 тысячъ грузинъ и 3 т. русскихъ православныхъ людей. Въ этомъ районѣ находится не менѣе 50 старыхъ русскихъ церквей и всѣ онѣ были закрыты правительствомъ. Въ Кахскѣ есть еще пять церквей, находящихся въ хорошемъ состояніи и ихъ легко было бы отремонтировать для употребленія. Однако, въ августѣ текущаго года послѣдняя церковь въ г. Закатальскѣ была взорвана.

Одновременно съ этимъ, во всѣхъ вышеуказанныхъ трехъ районахъ безпрепятственно функционируетъ цѣлый рядъ мечетей. Нѣкоторые изъ нихъ были открыты за послѣдніе нѣсколько лѣтъ, въ то время, какъ православные не имѣютъ ни одного храма.

#### Новое заявленіе о. Димитрія Дудко.

Информаціонный Бюллетень Кестонъ Ньюзъ Сервисъ сообщаетъ, что Кестонъ Колледжъ въ Англіи получилъ текстъ заявленія о. Димитрія Дудко, датированного 27 іюля 1980 г., сразу же послѣ его извѣстнаго выступленія по телевизіи въ Москвѣ.

Заявленіе обращено ко "Всѣмъ моимъ духовнымъ чадамъ" и гласить слѣдующее:

"Мои дорогія духовныя чада въ Россіи и заграницей. Я не могу простить себѣ моей слабости, сердце мое разрывается при видѣ вашего смущенія и искаженныхъ слухахъ и толкованіяхъ. Я содрагаюсь отъ мысли, какъ я выгляжу въ глазахъ всѣхъ, въ какой соблазнѣ я ввелъ людей, которыхъ я прежде воодушевлялъ, а теперь разочаровалъ. Земно кланяюсь и прошу прощенія.

Моя первая просьба къ вамъ, чтобы вы оставались объединенными любовью между собою. Какъ никогда прежде, забудьте личныя оскорбления и национальную рознь, потому что мы должны объединиться передъ лицомъ опасности. Не одинъ вашъ духовный отецъ судится КГБ, или кто-либо еще: Вся Русская Православная Церковь-- и въ ней Христосъ -- вотъ кто предстоитъ передъ судомъ. Потому, что Онъ сказалъ, что то, что дѣлается, то дѣлается Ему. Теперь болѣе, чѣмъ когда либо, мы должны понять другъ друга и происходящее. Сейчасъ не время для осужденія.

"Милости прошу, а не жертвы", слышимъ мы въ Евангеліи. И я прошу васъ о милости. Отбросьте все, кромъ милости.

Не забудемъ, что наше Отечество въ бѣдѣ, что Церковь Божія въ такой же опасности, какъ и я, вашъ духовный отецъ. Хочется напомнить вамъ мой послѣдній сборникъ проповѣдей "Литургія какъ путь жизни и служенія" и "какъ обращаться къ современному миру". Я вѣрю, что если вы ихъ опубликуете теперь, то это будетъ какъ будто мы говоримъ однимъ языкомъ, потому что я думаю, что въ этихъ проповѣдяхъ я раскрылъ себя болѣе чѣмъ въ какихъ либо другихъ.

Тѣмъ не менѣе, что бы ни стало извѣстнымъ, когда я читалъ сегодня за Литургіей Евангеліе о томъ, какъ Христосъ протянулъ руку Петру и сказалъ ему "почто усумнился еси, маловѣре", мнѣ показалось, что Онъ такъ же протигиваетъ руку и намъ. Сплотимся же около Него, становясь ближе другъ къ другу, дѣлая дѣло Божіе.

Мы воюемъ не противъ властей, да будетъ это всѣмъ понятно. Мы хотимъ побѣдить безбожіе, мы ратуемъ за души, стремясь привести ихъ къ Богу, чтобы было едино стадо и единъ пастырь, Господь Богъ нашъ. Только Онъ можетъ вывести насъ изъ тупика. Вѣрю, что вы удѣлите особое вниманіе моей проповѣди о тупикахъ.

Благословеніе Божіе да будетъ со всѣми нами, слава Богу за все.

Священникъ Дудко"

**ПРИМѢЧАНІЕ:** Заявленіе о. Димитрія Дудко помѣщено въ англійскомъ переводаѣ и нашъ Отдѣлъ сдѣлалъ обратный переводъ на русскій языкъ.

Одновременно, по сообщенію того же Кестонъ Ньюзъ Сервисъ, до Запада дошло письмо о. Димитрія, адресованное имъ Архиеп. Василію (Кривошеину) Московской Патріархіи въ Брюссель.

Въ этомъ письмѣ о. Димитрій также проситъ прощенія за свое "Покаяніе". "Я переоцѣнилъ свои силы, пишетъ о. Дудко, "и упалъ ниже, чѣмъ кто бы то ни было до сихъ поръ"..."Теперь, продолжаетъ о. Димитрій, я готовъ сдѣлать все возможное, чтобы только исправить сдѣланное поврежденіе". Онъ также проситъ Архиеп. Василія передать его извиненія за ссылку на Красковца и Небольсина, сдѣланную имъ въ покаянномъ заявлениі.

Нѣсколько появившихся на Западѣ писемъ о. Димитрія явились результатомъ требованій КГБ, агенты котораго приходили къ нему на квартиру съ настаиваніемъ, чтобы онъ подписалъ свою "благодарность Советскому Союзу", что онъ категорически отказался сдѣлать.

За это, 10 августа его снова вызвали въ Москву и подвергли тамъ ряду допросовъ.

Послѣдній номеръ бюллетея Релиджіонъ инъ Коммюнистъ Доминейтедъ Эреасъ сообщаетъ, что по полученнымъ издателями свѣдѣніямъ прямо изъ Москвы, о. Димитрій провелъ въ тюрьмѣ 2 мѣсяца, а затѣмъ былъ переведенъ въ госпиталь, въ которомъ пробылъ 4 мѣсяца, подвергался тамъ принудительному "лѣченію".

Послѣ своего выступленія по телевизіи онъ былъ освобожденъ, но безъ права вернуться въ свою квартиру. Потомъ онъ былъ назначенъ на приходъ, находящійся въ 40 км. отъ Москвы. Навѣщавшіе его друзья и духовныя чада обратили вниманіе на то, что въ теченіе 2-хъ первыхъ недѣль о. Димитрій очень странно себя велъ: онъ выходилъ навстрѣчу своимъ гостямъ въ нижнемъ бѣльѣ и не поздоровавшись съ ними, ложился спать. Затѣмъ онъ сталъ поправляться и приходить въ себя, но ни разу не заговоривъ о своемъ покаяніи или пребываніи въ госпиталѣ.

Вернувшись наконецъ въ свою квартиру въ Москвѣ онъ получилъ, по-

видимому въ принудительномъ порядке, "секретаршу", которая всѣмъ по-сѣтителямъ представляется какъ его "духовная дочь". Говорятъ, что она хорошо знакома съ церковной терминологией и ни на минуту не спускаетъ его съ глазъ, даже когда онъ идетъ къ врачу. Она же вскрываетъ его почту и слѣдить за всѣми его знакомствами. Секретаршу эту не разъ видали въ ресторанѣ съ завѣдомыми агентами КГБ.

Міровой Совѣтъ Церквей наконецъ заинтересовался.....

Кестонъ Ньюзъ Сервисъ №II отъ 14 ноября и Экююменикаль Прессы Сервисъ №30 отъ 13 ноября сообщаютъ, что подъ давлениемъ нѣкоторыхъ своихъ членовъ, Міровой Совѣтъ Церквей наконецъ принужденъ былъ написать Московской Патріархіи, что онъ "продолжаетъ заниматься вопросомъ суда и приговора нѣкоторымъ христіанскимъ клирикамъ и вѣрующимъ въ Союзѣ".

Въ письмѣ, датированномъ 1 октября, особенно выдѣляются имена оо. Д. Дудко, и Г. Якунина, а также Л. Регельсона, А. Огородникова, Т. Великановой и В. Капитанчука.

До недавняго времени, Міровой Совѣтъ Церквей отказывался ввязываться въ дѣла преслѣдованія вѣрующихъ даже несмотря на требованія нѣсколькихъ членовъ этой организаціи. Какъ видно изъ этого письма, по затронутому вопросу переписка была начата еще въ 1979 году. Свое молчаніе до этого Міровой Совѣтъ Церквей объяснялъ своимъ желаніемъ "сохранить трезвый и осторожный подходъ, отражающій сложный и особенный характеръ свидѣтельства, которое несетъ ваша Церковь и другія христіанскія общины вмѣстѣ съ миллионами вѣрующихъ въ вашей странѣ".

Міровой Совѣтъ Церквей съ удовлетвореніемъ отмѣтилъ, что въ результѣтѣ этой переписки, онъ можетъ теперь "закрыть другихъ членовъ Церкви въ томъ, что два человѣка, имѣвшихъ отношеніе къ Церкви и бывшихъ на судѣ, присутствовали тамъ въ качествѣ частныхъ лицъ, а не какъ представители Русской Православной Церкви". Тутъ имѣются въ виду два лжесвидѣтеля, которыхъ выставила противъ о. Глѣба Якунина Московская Патріархія: проф. богословія Осиповъ и монахъ Іосифъ Поступовъ.

Тѣмъ не менѣе, Міровой Совѣтъ все же выразилъ свою озабоченность тѣмъ, что увеличеніе числа процессовъ противъ вѣрующихъ и публикація о нихъ въ совѣтской прессѣ "можетъ оказать вліяніе на общественное мнѣніе не въ пользу жизни Церквей". Совѣтъ также сожалѣетъ, что суды эти неудачно совпали съ мадридской Конференціей по охраненію Безопасности и Сотрудничества въ Европѣ, считая, что все это можетъ помѣшать "атмосферѣ, ведущей къ ослабленію напряженія".

Міровой Совѣтъ Церквей опубликовалъ свое письмо Патріархіи въ концѣ октября, чтобы дать послѣдней достаточный срокъ для ознакомленія съ нимъ и отвѣта.

Предсѣдатель Отдѣла Внѣшнихъ Сношеній Московской Патріархіи Митрополитъ Ювеналій въ своемъ письмѣ отъ 29 октября 1980 г. отвѣтилъ Генеральному Секретарю Мірового Совѣта Церквей д-ру Конраду Райзеру, что по его мнѣнію, общественное мнѣніе въ СССР имѣетъ достаточное увѣдомленіе о событияхъ путемъ прессы и онъ не видитъ никакой опасности въ томъ, что это могло бы вызвать антагонизмъ къ Церкви.

"Одновременно съ этимъ, пишетъ Митрополитъ Ювеналій, повидимому, размѣры, въ которыхъ эти процессы представляются за границей, находятся въ прямой противоположности пропорціямъ и объективности, съ которыми иностранная пресса истолковываетъ подобный материаля. Къ сожалѣнію, многія стороны жизни нашей страны и нашего общества, включая права человѣка и вопросъ религіозной свободы въ частности, часто отражаются западными информаціонными агенціями въ чрезвычайно преувели-

ченныхъ формахъ и въ духѣ т. наз. психологической войны. Не удивительно поэтому, что какъ правило, за границей создается искаженное впечатлѣніе объ этихъ вопросахъ".

"Въ цѣляхъ дать Мировому Совѣту Церквей возможность болѣе точно ознакомиться съ процессами, о которыхъ Вы упоминаете въ своемъ письмѣ и, имѣя цѣлью опредѣлить въ каждомъ отдельномъ случаѣ внутреннюю зависимость между составомъ обвиненія и отношеніемъ обвиняемаго къ его преступленію и размѣромъ наказанія, я недавно снесся съ Совѣтомъ по Религіознымъ Дѣламъ подвѣдомственнымъ Совѣту Министровъ СССР, прося его препроводить намъ матеріалъ соотвѣтствующихъ судебныхъ инстанцій для выясненія состава преступленія и вынесенного въ связи съ нимъ приговора. Наша просьба касается также и дѣла о. Якунина".

"Что же касается Вашего замѣчанія о суровости приговоровъ, то считаю долгомъ обратить Ваше вниманіе на тотъ фактъ, что во всѣхъ случаяхъ, когда обвиняемый призналъ свою вину и приносилъ покаяніе, ему оказывалось снисхожденіе со стороны закона. Это относится къ обоимъ: о. Димитрію Дудко и Льву Регельсону. О. Димитрій уже получилъ назначеніе въ моей епархіи, самой близкой къ Москвѣ, въ храмѣ Владимірской иконы Божіей Матери въ с. Виноградово, хотя слѣдствіе по его дѣлу еще и не закончено".

"Ваше дальнѣйшее замѣчаніе о томъ, что по Вашему мнѣнію вышеуказанные процессы не своевременно устроены слишкомъ близко къ международной встречѣ въ Мадридѣ въ ноябрѣ мѣсяцѣ, даетъ понять, что они могутъ явиться препятствиемъ для возстановленія атмосферы "детанта" м пониженія существующаго напряженія. Мы считаемъ, что объективный взглядъ на этотъ вопросъ, являющійся предметомъ нашей корреспонденціи и исключеніе его (изъ обсужденія) какъ орудія, портящаго международныя взаимоотношенія, является для насъ гарантіей того, что это не составитъ затрудненій, которыя могли бы помѣшать намъ слѣдовать направлению, ведущему къ Европѣ, составленной изъ всѣхъ націй и государствъ, творчески выполняющей всѣ 10 принциповъ Окончательного Акта Хельсинского Соглашенія, объединенной въ мирномъ сотрудничествѣ въ соотвѣтствіи съ условиями 'детанта', успѣшно стремящейся къ совмѣстной цѣли разоруженія." (ПРИМѢЧАНІЕ: нашъ переводъ съ англійскаго).

Письмо заканчивается словами, что "мы не имѣемъ ничего противъ опубликованія Вами этого письма".

Какъ видно изъ этой переписки, Московская Патріархія и тутъ, стоя на стражѣ интересовъ совѣтскаго правительства, неохотно согласилась препроводить Мировому Совѣту только кое какую документацию изъ судебнаго дѣлопроизводства преслѣдуемыхъ властью вѣрующихъ. Однако, она ни коимъ образомъ не рѣшается высказать имъ своего сочувствія, а тѣмъ менѣе - встать на ихъ защиту.

#### Далай Лама въ Канадѣ.

По сообщенію протестантскаго журнала Кристіанити Тудей за ноябрь мѣсяцѣ, англиканскій архиепископъ Тедъ Скоттъ устроилъ въ свое мѣсто каѳедральномъ соборѣ въ Торонто экуменическое моленіе. Скоттъ является предсѣдателемъ Центрального Комитета Мирового Совѣта Церквей и возглавляетъ англиканъ въ Канадѣ.

На моленіе въ его соборѣ былъ приглашенъ Далай Лама, а также главные представители религіозныхъ общинъ города. Въ храмѣ присутствовало болѣе 1.000 участниковъ моленія, а 45-минутное богослуженіе было совершено самимъ Скоттомъ, Далай Ламой, а также греческими православными клириками и іудеями. Пѣли на этомъ моленіи 2 буддійскихъ монаха.

Архієпископъ Скоттъ сказалъ присутствовавшимъ, что съ дѣтства онъ былъ очень мало знакомъ съ другими религіями и поэтому, онъ считаетъ необходимымъ ознакоми свою паству съ ними теперь.

Послѣ прочтенія Заповѣдей Блаженства, Далай Лама на плохомъ англійскомъ языкѣ убѣждалъ своихъ слушателей въ необходимости стяженія внутренняго мира, безъ котораго никакія матеріальныя блага не имѣютъ значенія.

Моленіе не обошлось безъ инцидентовъ разнаго характера: небольшая группа представителей Свободной Пресвитеріанской Церкви пикетировала соборъ во время моленія; одна женщина хотѣла поднести Далай Ламѣ, считающемуся воплощенiemъ божества, своего двухлѣтняго сына, а другая - жертвоприношеніе въ видѣ сыра, печений и бутыли съ водой. Оба эти приношенія были холодно, но вѣжливо отклонены ~~охраной~~ Далай Ламы.

### Архієпископъ Лефевръ.

Изъ круговъ архієпископа Лефевра поползли слухи, что его конфліктъ съ Ватиканомъ близится къ концу. Однако, чиновникъ ватиканскаго отдѣла прессы, о. Пасторе заявилъ: "посмотримъ, посмотримъ, но пока я ничего не могу сказать по этому вопросу".

Какъ сообщила туринская газета La Stampa, Архієпископъ Лефевръ провелъ весь періодъ засѣданій римскаго синода (конецъ сентября по конецъ октября) работая закулисно въ пользу своей группы. Лефевру не удалось получить аудіенціи у Папы, но онъ послалъ ему 8 писемъ, изъ которыхъ, по свѣдѣніямъ прессы, въ послѣднемъ была угроза рукоположить себѣ преемника-епископа.

Какъ пишетъ Нашіональ Католикъ Репортъ 5 декабря, архієп. Лефевръ считаетъ, что съ воцаренiemъ Папы Іоанна Павла II "атмосфера въ Ватиканѣ полностью измѣнилась" и поэтому возможно примиреніе. Онъ продолжаетъ рукополагать священниковъ и діаконовъ, хотя и находится подъ за-прещеніемъ Ватикана, который, однако, все же признаетъ ихъ "дѣйствительными, но не законными".

Открытая имъ семинарія въ г. Эконъ (Швейцарія) до максимума наполнена - въ ней 230 семинаристовъ, почти столько же, какъ и во всей Италіи. Онъ надѣется, что года черезъ 2 сможетъ выпускать по 40 свя-щенниковъ въ годъ.

Интересно отмѣтить, что его строго консервативная семинарія пере-полнена учениками въ то время, какъ всѣ либеральная католическая се-минаріи жалуются на такой недостатокъ студентовъ, что нѣкоторымъ изъ нихъ приходится по этой причинѣ закрываться.

Официальный органъ католической архієпископіи Нью Йорка Католикъ Ньюзъ отъ 27 ноября сообщаетъ, что архієп. Лефевръ все же получилъ отвѣтъ Папы, составленный кардиналомъ Сеперъ, въ которомъ Ватиканъ согласенъ разрѣшить Лефевру служить тридентинскую мессу въ обмѣнъ на его признаніе всѣхъ реформъ, введенныхъ Вторымъ Ватиканскимъ Соборомъ и взятіе обратно заявленія, что новая месса сама по себѣ не является дѣйствительной.

Издающаяся въ Миланѣ газета Эпоха сообщила, что въ Эконѣ архієп. Лефевръ сдѣлалъ заявленіе о томъ, что "они впервые заявили, что готовы разрѣшить намъ пользоваться литургіей св. Пія. Но условія, которыя они намъ предъявляютъ - признать и принять всѣ реформы, которыя имѣли мѣсто послѣ собора, - являются непріемлемыми. Мы не можемъ признать, что послѣсоборныя реформы были полезными".

### Поддѣлка Библії.

Газета Нью Іоркъ Таймсъ отъ 13 ноября сообщила, что подъ давлениемъ группы сторонницъ женскихъ правъ, Национальная Конференція Католическихъ Епископовъ отправила въ Римъ прошеніе объ разрѣшениі измѣнить текстъ евхаристическихъ молитвъ введенныхъ послѣ Второго Ватиканскаго Собора. Католическая Литургическая Комиссія составила тогда 4 разныхъ текста, предоставляемая священнику или его приходу самимъ выбрать себѣ тотъ, который больше нравится.

Теперь т. наз. феминистки настаиваютъ на томъ, чтобы изъ текста католической мессы были устраниены всѣ мѣстоименія мужского рода.

Одновременно съ этимъ, Журналъ Таймъ отъ 8 декабря сообщилъ, что черезъ 10 лѣтъ ожидается выходъ въ свѣтъ нового изданія "Пересмотренной Библії" (Ревайздъ Стандардъ Вержіонъ), цѣллю которой будетъ убрать изъ всего библейскаго текста всѣ слова, въ которыхъ можетъ подразумѣваться "мужской шовинизмъ". 25 спеціалистовъ уже заняты проведеніемъ въ жизнь этой поддѣлки Священнаго Писанія. Во главѣ этой группы стоитъ нѣкій профес. Брюсъ Метцгеръ, имѣющій богословскую каѳедру въ Прин斯顿скомъ университетѣ. Онъ считаетъ возможнымъ убрать изъ Библіи всѣ существительныя и мѣстоименія гдѣ только это будетъ допустимо по смыслу греческаго и еврейскаго языковъ.

Поэтому, наприм. I-й псаломъ, начинающійся словами: "блаженъ мужъ иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ" - будетъ въ новой версіи читаться: "блаженны не идущіе на совѣтъ". "Спеціалистами" этими предвидится, что въ одной только псалтири ими будетъ сдѣлано болѣе 200 "исправленій".

Одинъ изъ членовъ комиссіи Метцгера все же нашелъ, что тотъ переборщилъ въ своихъ исправленіяхъ и въ качествѣ протesta вышелъ изъ ея состава. Онъ не безъ резона указалъ на то, что весь Новый Завѣтъ отождествляетъ Мессію съ Іисусомъ Христомъ, а измѣненія эти являются прямой угрозой всему христіанскому вѣроученію.

Сторонники Метцгера въ свою очередь считаютъ, что онъ дѣйствує не достаточно быстро и радикально. Они настаиваютъ на томъ, что въ Библіи должно больше говориться о женщинахъ. Напримѣръ, говоря объ Авраамѣ, всюду надо наравнѣ ставить и имя Сарры. Имя Евы должно упоминаться въ каждомъ случаѣ, когда Библія говоритъ объ Адамѣ. Даже слова Спасителя о Себѣ Самомъ, какъ о Сынѣ Человѣческомъ, надо, по ихъ мнѣнію замѣнить терминомъ "чадо Божіе" и наконецъ, т.к. Богъ есть бесплотный духъ, а поэтому не можетъ имѣть рода, то пора де прекратить говорить о Немъ въ мужскомъ родѣ, а надо подыскать "нейтральныя" выраженія.

Национальный Совѣтъ Церквей отказался цѣликомъ принять предложенія этихъ радикаловъ, однако согласился пополнить группу Метцгера нѣсколькими феминистками. Образовательный Отдѣлъ этой организаціи все же принялъ часть предложеній для тѣхъ мѣстъ Библіи, которыя особенно часто употребляются въ богослуженіяхъ и уже занялся ихъ исправленіемъ, вѣрнѣе поддѣлкой.

Если замыслъ Метцгера и компаний осуществится, то черезъ 10 лѣтъ говорящій по англійски міръ получитъ "Библію", въ которой ничего библейскаго уже не останется.

Береги какъ зѣницу ока свою старую Библію, православный христіанинъ.....

### Техника на службѣ религіи.

Журналъ Ньюзвикъ отъ 24 ноября сообщаетъ, что Иерусалимскій Научный Институтъ и Халаца очень озабочены какъ облегчить жизнь ортодоксальныхъ іудеевъ, которые въ шабашъ связаны болѣе чѣмъ 200 различныхъ правилъ, лишающими ихъ возможности нормально функционировать цѣлые сутки.

Такъ, правовѣрный іудей не смѣеть въ субботу ѿхать въ лифтѣ, не нарушивъ закона, ибо нажатіе кнопки -уже трактуется какъ работа, запрещенная въ праздникъ. Поѣтому въ Иерусалимѣ въ праздники наставляется специальный механизмъ, который автоматически останавливаетъ лифтъ на каждомъ этажѣ, благодаря чему можно не нажимать кнопку. То же самое и въ отношеніи кухонной плиты, которую тамъ можно теперь наставить на автоматическое включение и выключение заблаговременно. Даже воду въ раковинѣ уборной можно спускать автоматически, не нажимая рычага.

На основаніи раввинскаго закона, что въ субботу все же можно затворить окно, если вѣтеръ дуетъ и можетъ такимъ образомъ потушить праздничную свѣчу, технологии Израиля изобрѣли цѣлую шкалу, которая при помощи электроники можетъ заставить функционировать почти всѣ стороны хозяйственной жизни безъ того, чтобы вѣрющій іудей нажималъ кнопки и тѣмъ нарушалъ законъ о томъ, что нельзя "работать" въ субботу. Одинъ изъ іерусалимскихъ госпиталей сейчасъ переходитъ на новую электронную систему, которая въ значительной степени предохранить его персоналъ отъ нарушенія закона.

Т.к. въ субботу нельзя дѣлать и никакихъ постоянныхъ записей, то изобрѣтатели работаютъ теперь надъ новымъ составомъ чернилъ, которые будутъ безслѣдно вывѣтриваться черезъ нѣсколько дней послѣ написанія.

По истинѣ, "ни кѣмъ же мучими, сами мучахомся", можно сказать о нихъ по всей справедливости.

### Побѣда мужеложниковъ.

Анита Брайнтъ, пѣвица, которая по телевизіи рекламировала апельсиновый сокъ, а потомъ прославилась своимъ походомъ противъ содомскаго грѣха, послѣ нѣсколькихъ лѣтъ упорной борьбы принуждена была сдаться.

Ея общественная популярность и дѣятельность вызвали семейныя драмы, въ результатѣ чего распался ея 20-лѣтній бракъ и она развелась со своимъ мужемъ. Она неоднократно въ прессѣ жаловалась на то, что ни ей, ни ея семье мужеложники не даютъ прохода даже, когда они идутъ въ храмъ.

Въ своемъ интервью, данномъ ею Ледисъ Хоумъ Джорналь, Анита заявила, что "я склоняюсь къ мнѣнію: сама живи и другимъ дай жить, только не афишируйся этимъ (мужеложничествомъ) и не старайся его легализировать"...."Что же касается 'веселыхъ' (какъ ихъ теперь принято называть), то церковь должна проявлять по отношенію къ нимъ безоговорочную любовь, желаніе увидѣть въ этихъ людяхъ человѣка, служить имъ и стараться понять"...."Если бы мнѣ сейчасъ пришлось опять начать все сначала, то я сдѣлала бы это, но иначе"...."Я видѣла, что люди, которые принимали участіе въ крестовомъ походѣ, проявляли чувства личной ненависти къ веселымъ. Они были пресыщены ненавистью. Они были столь же не правы, какъ и экстремисты 'веселыхъ' и они возненавидѣть теперь Аниту Брайнтъ за то, что она говоритъ это".

Газета же Нашіоналъ Католикъ Репортеръ отъ 28 ноября (правда въ формѣ сторонняго сообщенія) помѣстила короткое воззваніе и на двухъ полныхъ страницахъ списокъ лицъ въ І.769 именъ, которыхъ стали членами Католической Коалиціи для Гражданскихъ Правъ Веселыхъ, т.е. мужеложниковъ. Списокъ буквально пестрить именами католическихъ священниковъ и монахинь и можно безъ преувеличенія сказать, что онъ на добрыхъ 3/4 состоитъ именно изъ нихъ.

Ссылаясь на принятая резолюціи Съѣзда католического епископата въ Детройтѣ въ 1976 году, получившаго название "призывъ къ дѣйствію", хомосексуалисты собираются и дальше добиваться: "І. Служенія нуждамъ людей съ хомосексуальной ориентацией".

2. Искорененія структуры и взглядовъ, которые поддерживаютъ дискриминацію.

3. Заботы о томъ, чтобы сексуальное меньшинство, подвергающееся дискриминаціи и недружелюбію получало пастырское окормленіе.

4. Оказанія содѣйствія и поддержки семьямъ, члены которыхъ становятся сексуальнымъ меньшинствомъ и снабженія ихъ необходимой информаціей".

Воззваніе кончается словами: "Въ свѣтѣ того, что наша Церковь постоянно учитъ о соціальной справедливости, мы настоятельно просимъ всѣхъ католиковъ поддерживать здравыя гражданскія права въ легислатурѣ на мѣстномъ и федеральномъ уровнѣ и не протестовать противъ этого закона на основаніи неоправданного страха, ирраціональныхъ мифовъ и зажигательныхъ рѣчей противъ хомосексуалистовъ".

Почти одновременно, другая католическая газета - Католикъ Репортеръ въ своемъ приложениі помѣстила на 4-хъ газетныхъ страницахъ интервью съ хомосексуалистами, освѣщающее содомскій грѣхъ въ положительныхъ тонахъ и призывающее своихъ читателей понять ихъ затрудненія.

Поступили пожертвованія: Отдѣлъ Внѣшнихъ Сношеній получилъ въ помощь изданію Оповѣщеній пожертвованія отъ: Высокопреосвященнаго Архіепископа Антонія Санъ Францисскаго, архимандр. ѡеофана, Свящ. Ковалева, протоіерея Соколова, Свято-Отеческаго прихода въ Нью Йоркѣ, свящ. М. Лайтфутъ, В. Лекановъ, Д. Свобода, и Б. Меккарти, а также о. Сагайдаковскій и Ивановъ Тринадцатый.

Всѣмъ большое спасибо.

С.М.  
на  
зборнико

# ЛУЧШИЙ ПОДАРОК ВАШИМ ДРУЗЬЯМ



- А. И. Солженицын — «эта книга даст правдивое понятие о русском народе рядовому американцу, что далеко не часто случается».
- Клайв Барнз — «совсем свежее дуновение в исследовании русского искусства... эту книгу надо было написать, и теперь она написана, с исключительной проницательностью».
- Гендрик Смит, автор книги «Русские» — это захватывающая, волшебная книга, написана проникновенно, тепло, и восхищенно... Все, кто хочет по-настоящему узнать Русских, должен ее прочитать».

новая книга известной  
американской писательницы,  
Сюзанны Мэсси,

## «СТРАНА ЖАР-ПТИЦЫ, Красота старой России»

## (“LAND OF THE FIREBIRD

The Beauty of Old Russia”)  
480 страниц;  
64 иллюстраций в красках  
Цена — \$22.50

Книгу можно купить  
в Синодальном книжном  
магазине (Synod Book Store);  
магазин работает:

понедельник — пятница —  
11.00 AM — 7.30 PM  
суббота — 11.00 AM — 2.00 PM  
воскресенье — 12.30 AM — 2.00 PM  
или заказать по почте.

Synod Book Store  
75 East 93rd Street  
New York, N. Y. 10028

Пришлите, пожалуйста, \_\_\_\_\_ книг \_\_\_\_\_,  
по адресу

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

За пересылку — \$1.50

Чеки и почтовые переводы выписывать  
на имя Synod Book Store